

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 18.2.2009
СОМ(2009) 73 окончателен

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, ДО
СЪВЕТА, ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И
ДО КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ**

Годишна политическа стратегия за 2010 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

1.	Въведение	3
2.	Част I – Политически приоритети за 2010 г.	4
2.1.	Икономическо и социално възстановяване	4
2.2.	Изменение на климата и устойчива Европа	6
2.3.	Гражданите на първо място	7
2.4.	Европа като световен партньор	8
2.5.	По-добро регулиране и прозрачност	10
3.	Част II – Обща рамка за човешки и финансови ресурси за 2010 г.	10
3.1.	Човешки ресурси	10
3.2.	Промени в разпределението на финансовите ресурси	11
3.2.1.	Конкурентоспособност за растеж и заетост (функция 1а)	11
3.2.2.	Кохезия за растеж и заетост (функция 1б)	12
3.2.3.	Опазване и управление на природните ресурси (функция 2)	13
3.2.4.	Свобода, сигурност и правосъдие (функция 3а)	13
3.2.5.	Гражданство (функция 3б)	13
3.2.6.	ЕС — Фактор от световно значение (функция 4)	14

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, ДО СЪВЕТА, ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И ДО КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ

Годишна политическа стратегия за 2010 г.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Настоящата годишна политическа стратегия поставя основите за създаването на политическа програма за 2010 г. и началото на междуинституционален диалог относно приоритетите за идната година. Макар сегашната Комисия да носи отговорност за осигуряването на приемственост в системата за стратегическо планиране и програмиране на институцията, тя трябва да вземе предвид и факта, че през 2010 г. ще е встъпила в длъжност нова Комисия. Следващата Комисия ще има за задача да преразгледа политическите приоритети с оглед на своите стратегически цели и при разработването на своята работна програма за 2010 г. да превърне тези приоритети в оперативна програма.

Ако националните процедури по ратифицирането приключат през 2010 г., договарът от Лисабон може да доведе до значителни промени в институционалната рамка на ЕС. С евентуалното влизане на Договора в сила от Комисията ще се изисква да представи редица предложения, с които да бъдат приведени напълно в действие разпоредбите на Договора.

В момента Европа е изправена пред икономическа криза, която засяга гражданите и бизнеса във всички части на континента. Очаква се отражението на кризата да е значително както през 2009 г., така и през 2010 г. Затова ЕС трябва да продължи да действа бързо, решително и координирано и да играе пълноценно своята роля при формулирането на решения на международно ниво. Европейският план за икономическо възстановяване предлага солидна основа за създаването на условия за възстановяване и неговото реализиране през 2009 г. и началото на 2010 г. ще е от голямо значение. За да направим така, че ЕС да излезе от кризата по-силен и по-способен да се възползва от икономическия възход, е необходимо да продължим със структурните реформи в рамките на Лисабонската стратегия за растеж и заетост в дух на партньорство между европейските институции и държавите-членки.

Представянето на прегледа на бюджета през 2009 г. ще постави началото на важно обсъждане между Комисията, Европейския парламент и Съвета относно бъдещето на финансите на ЕС. През 2010 г. Комисията ще се стреми да постигне консенсус по основните аспекти на следващата многогодишна финансова рамка, така че да подготви почвата за законодателни предложения. Междинният преглед на текущите разходни програми на ЕС, който ще бъде извършен през 2010 г., е част от тази подготовка. Като неразделна част от стабилното и строго финансово управление на политиките на ЕС защитата на финансовите интереси на общностите ще продължи да бъде важен приоритет за Комисията.

Комуникирането на проблематиката, свързана с ЕС, ще бъде от съществено значение през година, която ще се характеризира с няколко институционални промени. Комисията, Съветът и Европейският парламент ще определят междуинституционални

приоритети в областта на комуникацията в съответствие с политическата декларация „Да общуваме на тема Европа в партньорство“. Те ще обхващат въпроси от пряк интерес за гражданите, като например икономическото възстановяване, околната среда, климата и енергията, както и по-доброто управление в Европа с цел вътрешна и външна сигурност, което ще бъде част от новия договор.

2. ЧАСТ I – ПОЛИТИЧЕСКИ ПРИОРИТЕТИ ЗА 2010 Г.

2.1. Икономическо и социално възстановяване

Като продължение на предприетите през 2009 г. действия една от основните задачи на Комисията ще бъде да осигури ефективни последващи действия по Европейския план за икономическо възстановяване и да следи неговото отражение на ниво държави-членки и Европейска общност. Комисията ще гарантира, че държавите-членки спазват поетия от тях ангажимент за продължаване и координиране на своите национални усилия в рамките на Лисабонската стратегия за растеж и заетост и Пакта за стабилност и растеж. С приближаването на края на втория етап от Лисабонската стратегия ще настъпи моментът да се реши как тази стратегия да бъде разширена след 2010 г.

С развитието на кризата стана особено важно ЕС да използва всички налични средства, за да помага на държавите-членки в борбата им с безработицата и в усилията им за продължаване на процеса на социална солидарност. Европейското измерение на политиките за заетост, образование и обучение трябва да бъде използвано по творчески начин, включително посредством по-широкото използване на Европейския социален фонд и Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, за да се помогне на държавите-членки в разработването на стратегии за изграждане на нови умения, повишаване на качеството на работните места и за подпомагане на лицата, загубили работата си. През 2010 г. ще бъдат налице резултатите от промените в програмите за сближаване и за развитие на селските райони за периода 2007—2013 г. и тяхното изпълнение ще се ускори, за да спомогне за пълното възстановяване от кризата. Това ще включва засилено сътрудничество с националните и регионалните обществени органи в подготовката на проекти, за да се осигурят повече инвестиции в енергийна ефективност, технологии за нисковъглеродна и възобновяема енергия, инфраструктурни проекти и мерки за борба с изменението на климата.

2010 година ще бъде също така ключова година за завършването и привеждането в действие на подготовките в момента мерки за пълно преустройство на нормативната уредба и надзора на финансовите пазари. Кризата извади наяве несъответствия и недостатъци в настоящата рамка. Комисията поема ангажимент да гарантира, че всички институции от системно значение подлежат на съответна регулация. Скоро Комисията ще представи предложения за реформа в сферата на финансовите услуги, като използва резултатите от работата на групата De Larosière, и същевременно се съобрази с текущите процеси в международен план — по-конкретно в рамките на форума G20. Главен приоритет през 2009 г. и 2010 г. ще остане надлежното и своевременно приемане и прилагане на мерките за реформи.

Добре функциониращият и отворен единен пазар е един от най-ценните инструменти на ЕС за поддържането на растежа и благосъстоянието. Комисията ще продължи да си сътрудничи с държавите-членки в името на пряката полза от функционирането на единния пазар за гражданите на ЕС и за бизнеса. Тя ще продължи реформите, предприети в рамките на прегледа на единния пазар и насочени към подобряване на

възможностите в бизнес средата, към повишаване на потребителското доверие и потребителското търсене. Пълното прилагане на огласения през 2008 г. „Документ за малкия бизнес“ и подобряването на пазарния достъп за МСП в трети страни ще съставляват част от възстановителната работа през 2010 г. и ще помогнат на МСП да останат на пазара в периода на кризата.

За да помогне пазарите да възвърнат своята конкурентоспособност след 2010 г., Комисията ще гарантира, че единният пазар ще остане отворен за частния бизнес. Прилагането и функционирането на Директивата за услугите ще предостави солидна база за тези усилия. Прилагането на Директивата за пощенските услуги, която ще отвори пощенските пазари за пълна конкуренция, ще бъде в заключителния си етап. Възможно е разработването на нова рамка за стандартизация в Европа, която ще има за цел да направи съществуващата система по-ефективна и по-ефикасна.

Един от приоритетите през 2010 г. ще бъде чрез контрол на държавните помощи и сливанията да се управлява ефектът от промените, свързани с кризата, върху икономиката на Европа. Активизирането на борбата срещу картелите и по-категоричното прилагане на правилата за конкуренция в мрежовите индустрии (енергетика, информационни и комуникационни технологии, транспорт, пощенски и финансови услуги) ще спомогнат също за икономическото възстановяване. Ще бъдат проведени допълнителни секторни проучвания на конкуренцията, а нови дейности за задълбочен мониторинг на пазара ще спомогнат за идентифицирането на неефективни пазари и сектори, в които предприемането на някои корекции би могло да доведе до икономически растеж, създаване на работни места и на блага за потребителите. В същото време е необходимо на европейско ниво да се гарантира последователен подход към оздравяването и преструктурирането на дружества, които са сериозно засегнати от кризата.

Прилагането на законодателството в областта на мрежовите индустрии, което се очаква да бъде прието през 2009 г., ще направи телекомуникационните пазари и пазарите на електроенергия и газ по-конкурентоспособни. През 2010 г. ще е дошъл моментът да се установи интегриран политически подход към сектора на дигиталните услуги и да се преработи сегашната политическа рамка за информационните и комуникационните технологии (i2010). По-конкретно, ще продължи работата върху приноса на информационните и комуникационните технологии за енергийната ефективност. Специално внимание ще изискват мрежовата и информационната сигурност. Също през 2010 г. ще бъдат предприети последващи действия по обновената стратегия за широколентов достъп, която ще бъде представена от Комисията през 2009 г., като вероятно ще се разшири обхватът на широколентовия достъп до селските райони.

В сегашния икономически климат е необходима по-енергична борба с фалшифицирането и пиратството, включително от страна на митническите служби и чрез международно сътрудничество. Ще продължат усилията за създаването на патент на Общността и на система за патентно съдопроизводство. Системите за авторско право и търговски марки също се нуждаят от модернизация, за да отговарят по-добре на нуждите на бизнеса и потребителите.

За да спомогне за овладяването на фрагментарността на научно-изследователските усилия в Европа, Комисията ще продължи работата си с държавите-членки за свободното движение на знания в европейското изследователско пространство. Седмата рамкова програма за изследвания и технологично развитие ще остане

крайпътен камък в изграждането на европейското изследователско пространство. Ефективното прилагане на широкообхватната иновационна стратегия ще спомогне за превръщането на научно-изследователските успехи в търговски.

Комисията ще продължи да подпомага развитието на Европейския институт за иновации и технологии (ЕИТ). Неговият потенциал за стимулиране на иновациите ще бъде отключен със стартирането на първите общности на знание и иновации (ОЗИ).

През 2010 г. в транспортния сектор ще приключи допитването относно бъдещето на транспортната политика на ЕС. То ще позволи на Комисията за преразгледа своята транспортна политика, като вземе предвид изискването за икономика с ниски въглеродни емисии и разработените неотдавна механизми за финансиране. Насоките за трансевропейските транспортни мрежи (TEN-T) ще бъдат също така актуализирани, за да отразят научния и технологичния напредък. Освен това Комисията ще публикува предложения за бъдещото управление (след 2013 г.) на програмата „Галилео“.

2.2. Изменение на климата и устойчива Европа

В случай че в Копенхаген през 2009 г. ЕС постигне амбициозната си цел за ново международно споразумение относно изменението на климата, това ново споразумение ще бъде транспонирано и съпроводено от последващи действия в ЕС и в други части от света, включително в най-уязвимите държави, засегнати от изменението на климата. Освен това ЕС е поел амбициозен едностранен ангажимент за намаляване на своите собствени емисии на парникови газове, за развитие на възобновяеми енергийни източници и за подобряване на енергийната ефективност. Приоритет през 2010 г. ще представлява прилагането на приетия неотдавна пакет от мерки за климата и енергията, включително на преработената схема на ЕС за търговия с емисии. Инвестиции в рамките на структурните фондове — 13 млрд. EUR през 2010 г. — ще спомогнат за подобряването на околната среда и за борбата с изменението на климата. Оперативните служби на инициативата за глобален мониторинг на околната среда и сигурността (ГМОСС) ще бъдат доразвити, за да извършват мониторинг на последиците от изменението на климата.

Въз основа на предложения на Комисията на заседанието си през пролетта на 2010 г. Европейският съвет би трябвало да приеме план за действие в областта на енергетиката за периода 2010—2014 г. Енергийната ефективност ще остане важна тема, което ще се изрази по-конкретно в актуализирането на плана за действие в областта на енергийната ефективност. Насоките за трансевропейските енергийни мрежи (TEN-E) следва също да бъдат преработени, за да се създаде ефективен инструмент за енергийна сигурност. Освен това ще са необходими усилия за прилагането на новото законодателство в областта на възобновяемите енергийни източници и единния пазар на газ и електроенергия.

През 2010 г. Комисията ще продължи да опазва биологичното разнообразие в ЕС, като прилага съществуващото законодателство на ЕС за защита на природата, завърши изграждането на мрежата „Натура 2000“ и изпълнява плана за действие на ЕС от 2006 г. относно биологичното разнообразие. През 2010 г. за първи път ще се приложи напълно методът за „контролен преглед“ на общата селскостопанска политика. Комисията ще предприеме последващи действия също така във връзка с инициативите, предвидени в нейната работна програма за 2009 г., относно обособяването на границите на необлагодетелствани райони и качеството на земеделските продукти.

През 2010 г. Комисията ще продължи да насърчава и провежда своята интегрирана морска политика, включително своите дългосрочни проекти в областта на морското наблюдение, планирането на морското пространство и Европейската мрежа за наблюдение и данни за морската среда (EMODNET). 2010 година ще бъде важна за общата политика в областта на рибарството (ОПР), като се очаква след провеждането на обществено допитване Комисията да представи предложенията си за реформа. След приемането на обсъжданото в момента предложение, през 2010 г. ще влезе в сила и реформата в контрола и правоприлагането на ОПР.

Комисията ще предостави оперативна помощ за прилагането на стратегията за Балтийско море и съпътстващия я план за действие, който включва области като енергия, околна среда, транспорт, ИКТ, научни изследвания, иновации и засилено сътрудничество с трети държави.

2.3. Гражданите на първо място

2010 година ще е първата година от изпълнението на програмата от Стокхолм за пространството на свобода, сигурност и правосъдие. Въз основа на инициативите, които ще бъдат представени през 2009 г., ще продължат мерките за борба с терористичните заплахи и организираната престъпност в името на по-добрата сигурност на гражданите. Друга сфера на действие ще бъде развитието на европейското пространство на правосъдие, по-конкретно чрез интернет портала „Електронно правосъдие“, подобряването на взаимното признаване по наказателни и граждански дела и предоставянето на допълнителни процесуални права.

Защитата на основните права ще остане основна дейност на ЕС, особено по отношение на уязвимите групи от населението, като например децата. Ще бъдат предприети мерки за насърчаване на гражданството и в улеснение на гражданите при пътуванията им в страни извън ЕС. Възможно е да бъдат необходими нови инициативи за решаване в един глобализиран свят на предизвикателството, свързано с неприкосновеността на личния живот.

Европейският пакт за имиграцията и убежището създава рамката за политиките на ЕС за имиграцията и предоставянето на убежище за следващите няколко години. Основавайки се на доклад на Комисията, през юни 2010 г. Европейският съвет ще проведе първия си годишен дебат относно прилагането на пакта. В областта на интеграцията ще бъдат осъществени инициативите, формулирани на конференцията на министрите във Виши през 2008 г.

В областта на управлението на границите ще бъде въведен новият шенгенски механизъм за оценка. В началото на 2010 г. Комисията би могла да представи предложения за въвеждането на входно-изходна система, програма за регистрация на пътниците и за изменение на мандата на агенция FRONTEX. През 2010 г. следва да се отбележи напредък и по отношение на въвеждането на Европейска система за наблюдение на границите (EUCROSS). Политиката за обща европейска виза ще бъде разширена, по-конкретно посредством прилагането на принципа за реципрочност на споразумения за отмяна на визи.

Политиките за заетост, образование и обучение ще бъдат в центъра на усилията за справяне с последиците от кризата. Като последваща мярка по обновената социална програма следващата Комисия ще продължи да работи в областта на заетостта,

социалните въпроси, равенството между половете и младежта, за да допринесе за посрещането на основни политически предизвикателства като глобализацията, технологичното развитие и демографските промени. Комисията следва също така да представи стратегия за последващи действия по Пътната карта за равенство между половете, която ще приключи през 2010 г., и да продължи работата за предоставянето на практика на равни възможности на хората с увреждания. Огласяването на 2010 г. за Европейска година на борбата срещу бедността и социалното изключване ще подчертае още в по-голяма степен политическия ангажимент на ЕС за изкореняване на бедността и за борба със социалното изключване. Заедно с държавите-членки, заинтересовани групи и други институции на ЕС Комисията ще подготви Европейската година на доброволческата дейност през 2011 г.

Ще бъдат взети допълнителни мерки за подобряване на общественото здраве и за осигуряване на безопасността за потребителите. Това ще включва изпълнение на здравната стратегия на ЕС, провеждане на втората програма за действие на Общността в областта на здравеопазването, приключване на процедурата по съвместно вземане на решение относно проектите за правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване и за даряването на органи и трансплантациите, както и актуализиране на работата, свързана с пандемичния грип и заплахите за общественото здраве. Приемането на пакета за фармацевтичните продукти от 2008 г. ще спомогне за осигуряването на безопасни медикаменти за пациентите, като в същото време бъде запазена конкурентноспособността на сектора. Здравето на животните и грижата към тях е друга област, в която Комисията би могла да представи нови предложения в съответствие със стратегията за здравето на животните и плана за действие за защита и хуманно отношение към животните.

Комисията ще продължи съвместните си действия с органите на САЩ и Китай в областта на безопасността на продуктите и ще включи в действията си други държави. С предстоящото влизане в сила на директивата за безопасността на играчките усилията в тази област ще се активизират. Комисията ще продължи да наблюдава пазарите и резултатите за потребителите, а дискусиите за по-ефективното прилагане на законодателството, свързано с потребителите, ще продължат въз основа на съобщението, което предстои да бъде публикувано през 2009 г. Комисията също така ще предприеме последващи действия във връзка със зелената книга от 2008 г. относно колективната защита на потребителите.

2.4. Европа като световен партньор

Категоричната и убедителна позиция на ЕС на световната политическа сцена е от ключово значение за посрещането на разнообразните предизвикателства на глобализацията — от енергийната сигурност, опазването на околната среда, осигуряването на прехраната и миграцията до подпомагането на най-бедните държави в света да се възстановят от кризата. Ако Договорът от Лисабон влезе в сила, 2010 година ще отбележи началото на нов етап във външната политика на ЕС. Един от първите осезаеми резултати на тази институционална промяна би било създаването на Европейската служба за външна дейност (EEAS).

През 2010 г. ще се наблюдава възстановяване на икономиката и една реформирана международна финансова структура. Комисията ще участва активно в различните международни форуми, на които ще бъдат оформяни нови глобални структури. Освен

това ще бъде даден ход на мащабни инициативи за подобряване на финансовия контрол и за укрепване на макроикономическия надзор и управлението на кризи.

Преговорите за асоцииране с Хърватска и Турция ще продължат. Комисията ще предприеме мерки в изпълнение на искането на Европейския съвет за ускоряването на процеса на стабилизиране и асоцииране на Западните Балкани. Комисията ще подготви също така мерки в подкрепа на политическото и социално-икономическото развитие на Косово и неговия напредък, като част от региона, по пътя към ЕС.

ЕС ще продължи да подкрепя процеса на обединение в Кипър.

В контекста на европейската политика на добросъседство (ЕПД) ще бъде обърнато специално внимание на задълбочаването на двустранните отношения — по-специално с Израел, Република Молдова, Мароко и Украйна. Европейската политика на добросъседство ще отбележи по-нататъшно бързо развитие благодарение например на Източното партньорство, на стартирането на първите водещи проекти в рамките на Съюза за Средиземноморието и на подобреното сътрудничество в рамките на черноморското взаимодействие. През 2010 г. ще продължат преговорите за ново споразумение с Русия. Ще се активизира процесът по изпълнението на стратегията за Централна Азия. Комисията ще си сътрудничи с всички тези партньори и ще отдаде особено внимание на развитието на взаимна енергийна сигурност.

За развитието на трансатлантическото партньорство Комисията ще си сътрудничи тясно с новата администрация на САЩ. Необходимо е да се потърсят възможности за насърчаване на общите интереси и на една конструктивна обща програма в глобалния контекст.

Комисията ще се стреми също така към сътрудничество с държавите от Югоизточна Азия (ASEAN), Китай и Индия. Срещата на върха ЕС — Латинска Америка през май 2010 г. ще допринесе за по-нататъшното развитие на стратегическото партньорство на ЕС с Латинска Америка. В резултат на решението на Съвета от юни 2008 г. за възобновяването на политическия диалог с Куба това сътрудничество се възстановява и ще се активизира през 2010 г.

По всяка вероятност през 2010 г. Комисията ще вземе активно участие в приключването и/или практическото провеждане на многостранния кръг от преговори за развитие от Доха и в продължаващите двустранни търговски преговори. Регулаторният диалог с нашите основни икономически партньори ще продължи, като усилията ще бъдат насочени към подобряване на достъпа на европейската индустрия до пазарите на трети държави. Комисията ще обърне особено внимание на предотвратяването и борбата с нелоялни практики, които нарушават търговията, както и на протекционизма в трети държави.

Приносът на ЕС за международната сигурност и стабилност ще продължи да бъде необходим, особено в Косово, Близкия Изток, Афганистан и Грузия. ЕС ще трябва да се ангажира активно в близоизточния мирен процес, в който постигането на напредък ще зависи от вътрешната политическа ситуация в Израел и в окупираните палестинските територии, от по-голямата ангажираност на новата администрация на САЩ, от усилията на четворката, както и от развитието на ситуацията на място.

Ще продължи прилагането на „Инструмента за прехрана“. Както през предишни години, така и през 2010 г. Комисията ще се стреми към активно участие в

управлението на кризи и към бърза и ефективна реакция в случай на хуманитарни кризи в съответствие с плана за действие за изпълнението на Европейския консенсус относно хуманитарната помощ, приет през 2008 г.

На срещата на върха на ООН през септември 2010 г. ще бъде разгледан напредъкът по отношение на Целите на хилядолетието за развитие. В контекста на амбициозните ангажименти на ЕС по отношение на размера на отпуснатите помощи 2010 бе определена за междинна целева година по пътя към достигането на 0,7 % до 2015 г. През 2010 г. ще бъдат завършени също така вторият преглед на Споразумението от Котону със страните от АКТБ и междинният преглед на десетия Европейски фонд за развитие. На третата среща на високо равнище между Африка и Европейския съюз ще бъде преразгледана приетата през декември 2007 г. съвместна стратегия за Африка — ЕС и ще бъде взето решение относно нов план за действие за периода 2011—2013 г.

Ако в Копенхаген бъде постигнато споразумение относно изменението на климата, Комисията ще си сътрудничи с развитите и развиващите се страни за неговото бързо прилагане.

През 2010 г. следва да влязат в сила всички изменения, които ще бъдат приети в контекста на междинния преглед на финансовите инструменти за външни отношения през 2009 г.

2.5 По-добро регулиране и прозрачност

По-доброто регулиране ще остане отличителен знак за работата на Комисията. Що се отнася до съществуващото законодателство, общата ефективност на регулаторната рамка във всяка област на политика ще бъде проверена посредством интегриран подход за опростяване. В същото време Комисията ще се заеме с онези области, които бяха посочени като области с потенциал за опростяване в пакета за по-добро регулиране от 2009 г. Освен това Комисията ще продължи да работи упорито за намаляването на административните тежести, за да постигне съгласуваната цел за намаление от 25 % до 2012 г. За да гарантира най-доброто възможно качество на новото законодателство, Комисията ще продължи да прилага неотдавна укрепената система за оценка на въздействието и да използва по-добре резултатите от оценките.

Ще продължи работата по европейската инициатива за прозрачност. След прегледа през 2009 г. на регистъра на представителите на интереси („регистър на лобистите“) би могъл да бъде въведен регистър „на едно гише“, за който бе постигнато съгласие с Европейския парламент. Освен това Комисията ще продължи да подобрява прозрачността по отношение на крайните бенефициери на средства от ЕС.

3. ЧАСТ II – ОБЩА РАМКА ЗА ЧОВЕШКИ И ФИНАНСОВИ РЕСУРСИ ЗА 2010 Г.

3.1. Човешки ресурси

При „прегледа“ на човешките ресурси¹, извършен в началото на 2007 г., Комисията се ангажира да посрещне всички нужди по отношение на персонала до 2013 г., при

¹ „Планиране и оптимизиране на човешките ресурси на Комисията с цел обслужване на приоритетите на ЕС“, SEC(2007)530, 24.4.2007 г.

постоянен размер на средствата, след въвеждането на постове, свързани с последното разширяване с България и Румъния. За да допринесе за постигането на политическите приоритети за 2010 г., Комисията разпорежи на своите отдели да открият печеливши по отношение на ефективността решения, особено при помощни и координиращи функции. Очаква се тези усилия да доведат до преназначаването на около 600 служители, по-голямата част от които в рамките на отделните генерални дирекции, за да се засилят оперативните дейности като например разработването на политики и законодателство, както и мониторинга и прилагането на политики на Общността. Оперативните дейности обхващат и такива за овладяване на последиците от продължаващата финансова и икономическа криза, за консолидиране на програмите за научни изследвания в областта на транспорта и енергията, за укрепване на политическите и търговски функции в делегациите на ЕС в трети държави, за укрепване на представителствата в държавите-членки и за разработване на институционални инструменти за комуникация.

3.2. Промени в разпределението на финансовите ресурси

За да помогне при изготвянето на предварителния проектобюджет за 2010 г., който Комисията ще представи в края на април, годишната политическа стратегия излага предложения за промени във финансовото планиране за всяка от функциите на многогодишната финансова рамка за 2007—2013 г. Всички предложени промени са съвместими с таваните за разходи в многогодишната финансова рамка за 2007—2013 г. и с референтните суми, посочени в различните финансови програми.

3.2.1. Конкурентоспособност за растеж и заетост (функция 1a)

В съответствие с финансовото планиране на Комисията по функция 1a („Конкурентоспособност за растеж и заетост“) е предвиден ръст в бюджетните кредити от 9 % в сравнение с бюджета за 2009 година. Това включва повишаване на заделените финансови средства за ключови инициативи, които имат принос за Европейския план за икономическо възстановяване, по функция 1a и за Лисабонската стратегия, а именно:

- Седма рамкова програма за научни изследвания и технологично развитие (ЕО и Евратом): + 803 млн. EUR
- Програма за обучение през целия живот: + 39 млн. EUR
- Програма за конкурентоспособност и иновации (ПКИ): + 25 млн. EUR
- Трансевропейски мрежи (ТЕМ): + 128 млн. EUR
- „Галилео“: + 66 млн. EUR
- Европейски институт за иновации и технологии: + 24 млн. EUR през първата година от неговото функциониране.

Важна част от Европейския план за икономическо възстановяване, одобрен от Европейския съвет през декември 2008 г.², е новият финансов инструмент „Европейска

² Заключение на Срещата на Председателството на Европейския съвет в Брюксел, състояла се на 11-12 декември 2008 г., 17271/08, точка 9.

енергийна програма за възстановяване“. Той е предвиден за разработването на проекти в областта на енергията в Общността. Инструментът е с продължителност от две години (2009—2010 г.) и има бюджет от 3 500 млн. EUR, разпределени както следва:

- проекти за свързване на газопреносни и електропреносни мрежи: 1 750 млн. EUR;
- проекти за разположени в морето вятърни електрогенериращи инсталации: 500 млн. EUR;
- проекти за улавяне и съхранение на въглерод: 1 250 млн. EUR.

Комисията предложи да преразгледа многогодишната финансова рамка за 2007—2013 г., за да обезпечи допълнителни финансови средства по функция 1а, като в същото време не бъдат надхвърлени общите суми, одобрени в Междуинституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление от 17 май 2006 г.³ С оглед на обсъжданията с бюджетния орган Комисията предлага трансфер на неизползваните за функция 2 през 2008 г. средства към функция 1а за финансирането на предложената сума от 3 500 млн. EUR за енергийни проекти (1 500 млн. EUR през 2009 г. и 2 000 млн. EUR през 2010 г.)

Комисията ще си сътрудничи с Европейската агенция за химически продукти в търсенето на решение на очаквания от агенцията недостиг на парични постъпления през 2010 г., който се дължи на факта, че определени такси ще бъдат платени едва по-късно през годината. Ще е необходимо да бъде предвидена субсидия от бюджета на ЕС.

Предложената програма на Общността за подпомагане на някои дейности в областта на финансовите услуги, финансовата отчетност и одита⁴ ще позволи на Общността да финансира институции⁵, работещи за сближаване и сътрудничество в областта на надзорните практики и за финансова отчетност и одит. Размерът на предложените финансови средства възлиза на 36,2 млн. EUR за периода 2010—2013 г., което съответства на вече предвидените средства в актуализираното през януари 2009 г. финансово планиране.

3.2.2. *Кохезия за растеж и заетост (функция 1б)*

В съответствие със съществуващото планиране на структурните и кохезионните фондове финансовите ресурси, предвидени за сближаване за растеж и заетост, ще се увеличат с 980 млн. EUR или с 2 % в сравнение с 2009 г. След въвеждане на условията за ефикасно управление и контрол и приемане на мерките, предложени в края на 2008 г. с цел рационализиране на прилагането, в борбата с икономическата и финансовата криза Комисията ще се концентрира върху максимизирането на въздействието на тези мерки върху сближаването, икономическия растеж и ефективността.

³ COM(2008) 859, 10.12.2008 г.

⁴ COM(2009) 14, 23.1.2009 г.

⁵ Фондацията на Комитета по международни счетоводни стандарти; Европейската консултативна група за финансова отчетност; Надзорният съвет за отчитане и отразяване на обществен интерес; Европейски комитет на регулаторите на ценни книжа; Комитет на европейските банкови надзорници и Комитет на европейските застрахователни и пенсионно-осигурителни надзорни органи.

3.2.3. Опазване и управление на природните ресурси (функция 2)

„Контролният преглед“ на селскостопанската политика ще включва трансфер от 479 млн. EUR от директни помощи към развитие на селските райони. Това ще е допълнение към трансфера, свързан с доброволната модулация за Португалия и реформата на лозаро-винарския сектор, като така през 2010 г. ще се увеличат с 4,3 % бюджетните кредити за развитието на селските райони в сравнение с 2009 г.

При това сравнение не са взети предвид специалните мерки в контекста на Европейския план за икономическо възстановяване, които са предвидени за 2009 г. По функция 2 Комисията предлага още през 2009 г. да бъдат предвидени мерките, залегнали в „контролният“ преглед, а именно за овладяване на новото предизвикателство (500 млн. EUR) и за изграждането на по-добра широколентова инфраструктура в селските райони (1 000 млн. EUR). Тези мерки в Европейския план за икономическо възстановяване са допълнение към мерките, предвидени по функция 1а.

Ресурсите, предвидени за LIFE+, ще нараснат с 6,9 % през 2010 г., което съответства на финансовото планиране.

3.2.4. Свобода, сигурност и правосъдие (функция 3а)

Разходите в тази функция ще нараснат с около 14 % през 2010 г. в сравнение с 2009 г., което доказва голямото значение на действията на Общността в тази област.

Комисията ще представи предложения за реализирането на общата европейска система за предоставяне на убежище, включително за създаването на агенция за подкрепа, както е предвидено в Европейския пакт за имиграцията и убежището, приет от Европейския съвет на 15—16 октомври 2008 г. Тази агенция ще представлява ключов елемент от общата европейска политика по въпросите на имиграцията и предоставянето на убежище.

Комисията предлага също така през 2010 г. да запази размера на финансирането за FRONTEX (78 млн. EUR) на същото устойчиво ниво като през 2009 г., което е с 8 млн. EUR повече в сравнение с първоначално предвиденото във финансовото планиране.

С оглед на липсата на правни инструменти, които въпреки всичко биха позволили по-нататъшно развитие в областта на контрола на границите като например на входно-изходната система и на системата за регистрация на пътниците, които съгласно първоначалния план ще започнат да функционират през 2010 г., се предлага намаление 30 млн. EUR.

3.2.5. Гражданство (функция 3б)

С оглед на равномерния профил на тази разходна функция, общата сума, предложена за 2010 г., е малко по-голяма (с 0,6 %) в сравнение с 2009 г., което ще позволи да се запази нивото на финансиране за основни мерки, касаещи гражданите на ЕС, като такива в сферата на общественото здраве, защитата на потребителите, гражданската защита, програмите за културата и комуникацията.

3.2.6. ЕС — Фактор от световно значение (функция 4)

Успешното приключване на конференцията на ООН за изменението на климата в Копенхаген през декември 2009 г. е основен приоритет за ЕС. Последващите действия, свързани с тази конференция, ще имат отражение върху вътрешната и външната политика на ЕС. Прилагането на новия международен режим за изменението на климата, който предстои да бъде одобрен в Копенхаген, вероятно ще съдържа мерки за адаптиране, ограничаване на неблагоприятните последици, финансиране и технологичен трансфер, включително чрез посредничеството на световния съюз за борба с изменението на климата, в помощ на най-уязвимите държави за изготвяне на техните програми за адаптиране.

Комисията възнамерява да задели 600 млн. EUR за постепенното осъществяване на Източното партньорство в периода 2010—2013 г. Сумата от 250 млн. EUR бе обезпечена в резултат на новото планиране на средствата по ЕИСП. Останалите 350 млн. EUR ще бъдат взети от разпределения марж по функция 4 и се разпределят във времето по следния начин: 2010: 25 млн. EUR; 2011: 53 млн. EUR; 2012: 113 млн. EUR; 2013: 159 млн. EUR.

Що се отнася до палестинските територии, за да бъдат смекчени последиците от продължителната криза, ще е необходимо предоставянето на помощ на Газа и на Западния бряг да продължи.

Комисията ще продължи да спазва ангажимента си и да посреща нуждите, породени от кризата в Грузия през 2008 г. Подпомагането на вътрешно разселените лица ще допълни и увеличи подкрепата за политическите приоритети, залегнали в индикативната програма по ЕИСП на Грузия за периода 2007—2010 година: подкрепа за демократично развитие, правовата държава и управление, подкрепа за икономическо развитие, подкрепа за намаляване на бедността и социални реформи и подкрепа за мирно решаване на вътрешногрузинските конфликти.

Освен това Комисията ще разшири и задълбочи процеса на стабилизиране и асоцииране с Косово. През 2010 г. като част от проучването, което планира да представи през есента на 2009 година, Комисията ще реализира мерки за насърчаване на политическото и социално-икономическото развитие на Косово и за сближаване с ЕС.

Конкретните нужди за блискоизточния мирен процес, Куба, Грузия, Косово, подкрепата за процеса на обединение на Кипър и по изменението на климата ще зависят от събитията в следващите месеци. Комисията ще уточни своите искания по време на бюджетната процедура.